



Formola tat-Tmiem tal-Impjieg

Noti għal min se jimla l-formola:

1. Din għandha timtela minn:
 - L-imgħallem, kull meta xi persuna ma tibqax taħdem miegħu/magħha.
 - L-imgħallem, kull meta persuna li taħdem miegħu/magħha jinbidel it-tip ta' kuntratt tiegħu/tagħha, bħal meta taqleb minn *part-time* għal *full-time*, jew viċi-versa jew minn kuntratt definit għal indefinit jew viċi-versa.
 - Kull persuna li ma tibqax taħdem għal rasha.
2. Din il-formola tapplika sew għal impjieg *full-time* kif ukoll *part-time*.
3. Importanti li l-formola timtela kollha b' mod speċjali l-kaxxa li tindika d-data tat-tmiem tal-impjieg u r-raġuni ta' tmiem tal-impjieg.
4. Din l-formola għandha tintbagħat fi **ŻMIEN ERBAT IJIEM** mit-tmiem tal-impjieg:
5. Din il-formola għandha tintbagħat lil:

Jobsplus Għawdex
Triq Sir Arturo Mercieca
Ir-Rabat Għawdex VCT 2024

Email: hriu.jobsplus@gov.mt

F'każ ta' diffikultà tista' ċċempel fuq **22201957**

6. Din il-formola tista' tintbagħat ukoll minn fuq il-websajt: **www.jobsplus.gov.mt**
7. Imgħallem li ma jibgħatx din il-formola fiz-żmien stipulat jista' jehel multa skont kif kontemplat fl-Avviz Legali 110 ta' 1993.
8. Tintbagħat irċevuta għal kull formola li tiġi pproċessata. Jekk il-prinċipal jew l-impjegat ma taslilhomx irċevuta, huma fid-dmir li jinformaw lil Jobsplus mill-aktar fis biex tintbagħat irċevuta oħra.
9. Dawn in-noti jservu biss bħala gwida.

"Jekk min jimpejga jimla din il-formola f'isem l-impjegat għandu jiżgura li l-informazzjoni meħtieġa sabiex timtela' l-formola, jekk jista' jkun, tingabar mill-impjegat/a innifsu. Kull fejn l-informazzjoni dwar l-impjegat/a tingabar minn terza persuna, l-impjegat għandu jiġi nfurmat u l-korrettezza ta' din l-informazzjoni tiġi żgurata.

Informazzjoni personali tingabar u tinzamm mill-Jobsplus u tintuża mill-Jobsplus u/jew tiġi trasferita lill-terzi persuni sabiex jintlaħqu l-funzjonijiet tal-Jobsplus skont il-liġi u skont il-ħtigijiet tal-Att dwar il-Privatezza ta-Data. Għandek tghaddi lil-Jobsplus informazzjoni personali li hija korretta. Għandek dritt ta' aċċess għall-informazzjoni personali tiegħek kif ukoll li titlob li jitrangaw xi żbalji li jista' jkun hemm. Għandek tistaqsi għall-għajnuna mill-Jobsplus f'każ ta' diffikultà."



FORMOLA TA' TMIEM TAL-IMPJIEG

TAQSIMA A: DETTALJI PERSONALI

Gozo Office:

Sir Arturo Mercieca Street, Victoria VCT 2024

Tel: +356 22201957

Email: hriu.etc@gov.mt

Numru tal-Karta tal-Identità/Passaport

Numru tas-Sigurtà Soċjali

Data tat-Twelid

Isem

Kunjom

Numru u/jew Isem tad-Dar

Triq

Lokalità

Kodiċi Postali

Indirizz Elettroniku

Numru tal-Mowbajl

Numru tat-Telefown

Sess

Raġel

Mara

Oħrajn

Livell Akkademiku

Qatt ma mort skola /Livell qabel il-Primarju

Livell Primarju

Livell Sekondarju (*mingħajr ċertifikazzjoni tal-livell Ordinarju*)

Livell Ordinarju 'O' Level Ordinary

Livell Avanzat 'A' Level Advanced

Livell ta' Diploma

Gradwat

Livell ta' Masters / Ċertifikat jew Diploma bħala *Postgraduate*

Livell ta' Dottorat

Nazzjonalità

UE

Malti

Doppja

Non UE

F'każ ta' ċittadin li mhux ġej mill-Unjoni Ewropea (UE), u hu/hi dipendenti fuq xi hadd b'nazzjonalità tal-Unjoni Ewropea (UE), niżżel in-nazzjonalità taċ-ċittadin tal-UE hawn taħt, u ehmeż kopja tar-*"Residence Permit"*

F'każ ta' ċittadin li mhux ġej mill-Unjoni Ewropea (UE), u hu/hi miżzewweġ/a Malti/Maltija, ehmeż id-dokument tal-*"Freedom of Movement by Marriage"*

TAQSIMA B: DETTALJI TA' MIN IĦADDEM

Isem u Kunjom ta' min qed iħaddem (il-Prinċipal)

Isem l-entità kummerċjali (*Partnership / Kumpanija*)

Indirizz tal-entità kummerċjali

Lokalità

Kodiċi Postali

Numru tal-Mowbajl

Numru tat-Telefown

Indirizz Elettroniku

Is-Settur Prinċipali li fih topera l-Entità Kummerċjali

Numru ta' min iħaddem (Jobsplus)

Nru. tal-PE

(Dipt tat-Taxxa)

Numru tal-VAT

Nru. tal-Kumpanija (MFSA)

Naħdem għal rasi (ma nimpjegax nies)

Naħdem għal rasi (bl-impjegati)

Koperattiva

Partnership

Organizzazzjoni Volontarja

Stat/ Gvern

Kumpanija (*holding*)

Kumpanija (Ltd)

Kumpanija li tagħmel parti minn grupp

Kumpanija li ma tagħmilx parti minn grupp

Korporazzjoni/Awtorità

Dip. tal-Gvern

Kumpanija Barranija

Kumpanija Maltija

Kumpanija li l-Gvern għandu magġoranza tal-ishma

Kumpanija li l-Gvern għandu minoranza tal-ishma

TAQSIMA C: DETTALJI DWAR L-IMPJIEG

Full-Time Part Time Data ta' meta beda l-impjieg: Data ta' meta ntemm l-impjieg:
 Full-Time (Reduced) Part Time (Casual)
 Kuntratt Definit Kuntratt Indefinit

RAĠUNIJIET TAT-TMIEM TAL-IMPJIEG - LINJI GWIDA

RAĠUNIJIET PRINCĪPALI TAT-TMIEM L-IMPJIEG	Raġunijiet Speċifiċi tat-Tmiem tal-Impjieg (Aghzel waħda biss minn dawn)	<input checked="" type="checkbox"/>
Sensja (Redundancy)	Nuqqas ta' Xogħol (Lack of Work)	<input type="checkbox"/>
	Is-Sid għalaq / Kumpanija għalqet (Business Closed Down)	<input type="checkbox"/>
Tmiem tal-Kuntratt (Termination of Contract)	Tmiem ta' Kuntratt Definit (End of Definite Contract)	<input type="checkbox"/>
	Tmiem tal-Kuntratt tal-Apprentistat (End of Apprenticeship Scheme Contract)	<input type="checkbox"/>
	Tmiem ta' fazi ta' Xogħol / Xogħol għas-Sajf (End of Work Phase)	<input type="checkbox"/>
	Skadenza tal-Ħatra (Expiry of Appointment)	<input type="checkbox"/>
Ċirkustanzi lil hinn mill-kontroll ta' min iħaddem (Circumstances beyond employer's control)	Nuqqas ta' akkwizizzjoni ta' Liċenzja tas-Sewqan / Liċenzja biex Topera (Failing to Obtain Driving / Operating Licence)	<input type="checkbox"/>
	Nuqqas milli jgħaddi mit-Test Fiżiku (Failing to pass Physical Training / Aptitude Test)	<input type="checkbox"/>
	Revokazzjoni tal-Liċenzja tal-Impjieg (Revocation of Employment Licence)	<input type="checkbox"/>
	Kaċċellazzjoni / Sospensjoni tal-Liċenzja tax-Xogħol (Cancellation/Suspension of Employment Licence)	<input type="checkbox"/>
	Skadenza tal-Liċenzja tal-Impjieg (Expiry of Employment Licence)	<input type="checkbox"/>
Tkeċċija (Dismissed)	Inġunzjoni tal-Qorti / Interdizzjoni / Piena ta' Ħabs (Court Injunction / Interdiction / Sentence)	<input type="checkbox"/>
	Tkeċċija fuq Raġunijiet Dixxiplinarji (Disciplinary Reasons)	<input type="checkbox"/>
Riżenja (Resignation)	Naqas li jagħmel id-doveri skont kif miftiehem fil-kuntratt tal-impjieg (Failure to perform duties as agreed in employment contract)	<input type="checkbox"/>
	Riżenja Formali (Formal Resignation)	<input type="checkbox"/>
	Ma rrapportax għax-Xogħol (Did not report for Work)	<input type="checkbox"/>
	Abbanduna l-Post tax-Xogħol (Abandoned Place of Work)	<input type="checkbox"/>
	Irtirar Kmieni (Early Retirement)	<input type="checkbox"/>
	Irtirar (Disciplinary Corp Member - AFM/Police Force)	<input type="checkbox"/>
	Pensjonant (Retirement Age)	<input type="checkbox"/>
	Irtirar Volontarju (Voluntary Retirement / Redundant Scheme)	<input type="checkbox"/>
	Emigra (Emigrated)	<input type="checkbox"/>
	Instab Xogħol Ieħor (Employed Elsewhere)	<input type="checkbox"/>
	Il-Persuna ma għadhiex taħdem għal rasha (Ended Self-employment)	<input type="checkbox"/>
Il-Persuna ma għadhiex taħdem fuq bażi part time (Ended Part time Employment)	<input type="checkbox"/>	
Il-Persuna waqfet taħdem biex tkompli tistudja (For Further Studies)	<input type="checkbox"/>	
Terminazzjoni waqt iż-Żmien ta' Prova (Termination During Probation)	L-Impjieg terminat minn min iħaddem fil-perjodu ta' prova (Termination by the employer during the probationary period)	<input type="checkbox"/>
	L-Impjieg terminat mill-impjegat fil-perjodu ta' prova (Termination by the employee during the probationary period)	<input type="checkbox"/>
L-Impjieg ma seħħ qatt (Employment not Effected)	L-Impjieg qatt ma seħħ (When the Termination Date is the same as the Engagement Date)	<input type="checkbox"/>
Tibdil fl-istess Organizzazzjoni (Changes within the same Organisation, such changes do not constitute termination of employment but for statistical record)	Trasferiment minn Dipartiment għall-ieħor (Transferred / Moved to Another Department (Public Sector))	<input type="checkbox"/>
	Trasferiment ta' Negozju (Transfer of Business)	<input type="checkbox"/>
	Tibdil fl-isem tal-Entità (Change in Company Name)	<input type="checkbox"/>
	Trasferiment minn xogħol Full time għal- Part Time u viċi versa (Transfer from Full Time to Part Time Employment and vice-versa)	<input type="checkbox"/>
	Trasferiment minn xogħol Full time għal- Full Time Reduced u viċi versa (Transfer from Full Time to Full Time Reduced Employment and vice-versa)	<input type="checkbox"/>
Trasferiment minn xogħol Full time/Part Time Kuntratt indefinit għal Kuntratt Definit (Transfer from Full Time/Part Time Indefinite Contract to a Definite Contract due to change in designation)	<input type="checkbox"/>	
Miet (Deceased)	Il-persuna Mietet (Deceased)	<input type="checkbox"/>
Terminazzjoni min-naħa ta' min iħaddem (Termination by the employer)	L-impjegat laħaq l-età tal-pensjoni (Employee reaches pension age)	<input type="checkbox"/>
	Raġuni ta' Saħħa (Health Reason)	<input type="checkbox"/>

Firma ta' min iħaddem

Firma tal-Impjegat/ a

Kariga ta' min iħaddem

Nru. tal-Karta tal-Identità ta' min iħaddem

Data ta' meta tintbagħat din il-Formola